



Cussegl da vischnaunca 23-2009/2012
Seduta dils 16 da december 2011

Protocol

dalla seduta dil cussegl da vischnaunca,
venderdis, ils 16 da december 2011,
dallas 19³⁰ – 21⁴⁵ uras en casa communal

Presidi: Rita Huonder-Tenner

Actuar: Ervin Maissen

Presents:

- | | | |
|----------------------------|---|--|
| a) Cussegl | Clemens Berther
Heinrich Berther
Robert Cajacob
Bernadetta Caminada-Mühlebach
Emerita Flepp-Degonda
Victor Flepp
Pius Huonder | Martina Gienal-Caviezel
Rita Huonder-Tenner
Jordana Lozza-Desax
Pirmin Lozza
Pader Vigeli Monn
Flavio Murer
Alfred Spescha |
| b) Suprastonza
communal | Dumeni Columberg
Cecilia Maissen-Desax | Iso Mazzetta
Roger Tuor |
| c) Canzlist
communal | Andri Hendry | |
| d) Perstgisas | Giusep Columberg | Madlen Deflorin-Spescha |
| e) Hosps | 9 personas | |

Presidenta dil cussegl da vischnaunca:

“Sco emprem less jeu gratular a geraua Cecilia Maissen e gerau Roger Tuor per lur elecziun el parlament dalla Regiun Surselva. Jeu giavischel ad els bia plascher e satisfacziun en quei impurtont uffeci, sco era il duiu success.

Cun in bien patratg lein nus seregurdar dils defuncts, Pius Duff da Pardomat, naschius ils 22 da matg 1936 e morts ils 14 da november 2011; Antonia Schuoler da Caprau, naschida ils 19 da zercladur 1939 e morta ils 22 da november 2011; Leci Decurtins-Caminada da Vitg, naschius ils 28 da settember 1941 e morts ils 12 da december 2011. Ils defuncts ruaussien en pasch”

Tractandas:

1. Protocols nr. 21- e 22-2009/2012
2. Revisiun parziala dalla planisaziun locala (messadis nr. 36- e 36.1-2009/2012)
3. Hotel Disentiserhof: Contribuziun alla sanaziun dil bogn cun la finamira da promover il turissem (messadis nr.33- e 33.1-2009/2012)
4. Agenda 2012
5. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)
6. Elecziuns:
 - 6.1 dil president ni dalla presidenta dil cussegl da vischnaunca per 2012
 - 6.2 dil vicepresident ni dalla vicepresidenta dil cussegl da vischnaunca per 2012

Cussegl da vischnaunca Disentis/Mustér
La presidenta: Igl actuar:

Rita Huonder-Tenner

Ervin Maissen



Cussegl da vischnaunca 23-2009/2012

Seduta dils 16 da december 2011

1. Protocol nr. 21- e 22-2009/2012

Presidenta dil cussegl da vischnaunca

Ils protocols ein vegni tarmess tier per posiziun. Enteifer ils 5 dis fixai ei vegniu inoltrau in'objecziun da cussegliera Emerita Flepp-Degonda pertuccont il votum sin pagina 9 dil protocol nr. 22. Cussegliera Emerita Degonda giavischa ch'il protocol vegni completaus sco suonda:

Aschinavon che las pretensiuns stipuladas el contract pil manteniment dalla halla da reiver vegnan buca ademplidas, ei la vischnaunca era buca obligada da setener vid quella cunvegrientscha.

Ils protocosl nr. 21-2009/2012 dalla seduta dils 28 d'october 2011 e nr. 22-2009/2012 dalla seduta dils 11 da november 2011 vegnan approvai senza opposiziun cun la midada proponida da cussegliera Emerita Flepp-Degonda.

Cussegl da vischnaunca Disentis/Mustér
La presidenta: Igl actuar:

Rita Huonder-Tenner

Ervin Maissen



2. Revisiun parziala dalla planisaziun locala (messadis nr. 36- e 36.1-2009/2012)

1. part: Oвра Russein

President communal

Sin fundament dalla publicaziun da cooperaziun ei vegniu inoltrau entgins giavischs. Plinavon eis ei necessari da sclarir in pèr damondas pertuccont la reglamentaziun davart habitaziuns secundaras. A vesta ch'il project Oвра Russein ei buca dispoteivels e ch'ins vul buca retardar la realisaziun, duei quella part vegnir separada dalla ulteriura revisiun parziala dalla planisaziun locala.

Per accelerar la realisaziun dalla Oвра Russein ei la vischnaunca da Sumvitg prompta da realisar igl access a Barcuns e da prefinanziar quel. La concessiun duess vegnir dada la fin da december, denton sil pli tard il schaner 2012.

Duront la publicaziun da cooperaziun ei vegniu inoltrau ina objecziun da muntada secundara. Quella pertucca igl access all'alp Alpetta. Quell'objecziun sa vegnir risguardada.

La suprastanza communal propona da tractar ed approbar la revisiun necessaria per realisar l'Oвра Russein e da suttametter quei conclus alla votaziun dil pievel. La secunda part dalla revisiun parziala duei vegnir tractada questa sera en ina emprema lecziun. Il cussegl sa aschia far damondas e propostas che san vegnir sclaridas entochen la proxima seduta. L'approbaziun definitiva ei previda cun caschun dalla secunda lecziun dils 18 da schaner 2012.

Debatta d'entrada

Il cussegl da vischnaunca desista d'ina debatta d'entrada, aschia ch'igl ei decidiu d'entrar e tractar la revisiun parziala dalla planisaziun locala pertuccont Oвра Russein.

Discussiun en detagl

Cusseglia Clemens Berther

Ei surstaus dalla moda e maniera co ils messadis vegnan adattai a cuorta vesta. Igl ei buca sempel da mantener la survesta. Tenor siu manegiar fa la proposta 3 negin senn, aschinavon ch'ins decida d'entrar e tractar la fatschenta.

Presidenta dil cussegl da vischnaunca

Sco informau, decida il cussegl da vischnaunca questa sera definitivamein mo sur dallas propostas 1 e 2 (Oвра Russein).

President communal

La suprastanza communal ei obligada d'informar il cussegl da vischnaunca sur dil resultat dalla consultaziun publica (Mitwirkungsverfahren), ch'ha cuzzau entochen ils 10 da december 2011. Quei ei succediu cun il rapport supplementar dils 15 da december 2011 (messadi 36.1-2009/2012).

Sco declarau el messadi, setracta ei da duas fatschentas. Il cussegl tracta ed approbescha oz la revisiun parziala da Barcuns cun suttametter quella fatschenta alla cuminonza dils votants. Silsunter decida il cussegl, sch'el vul entrar e tractar la secunda part dalla revisiun parziala.

Cussegliaer Heinrich Berther

La vischnaunca da Sumvitg prefinanziescha igl access a Barcuns. Sto la vischnaunca da Mustér separticipar alla prefinanziaziun?

President communal

La prefinanziaziun succeda senza in agid dalla vischnaunca da Mustér.

Decisiun

Cun 14 encunter 0 vuschs decida il cussegl da vischnaunca:

- 1. d'approbar las adattaziuns dil plan da zonas e plan da formaziun 1:5'000 e dil plan general d'avertura 1:5'000 Barcuns, necessarias per realisar il project Ovra Russein;*
- 2. da suttametter quei conclus tenor art. 11, al. 1 dalla lescha da baghegiar alla cuminonza dils votants.*

2. part: Modificaziuns dalla planisaziun vertenta

President communal

Quella revisiun ei gia daditg preannunziada. D'ina vart setracta ei da correcturas pretendidas dalla Regenza e da l'otra vart d'arrundaziuns da suloms e da pintgas modificaziuns. Cheutras savein nus dar suatientscha ad entgins giavischs inoltra da vischins sin fundament dalla publicaziun dalla primavera 2011.

La publicaziun da cooperaziun ha giu liug duront 30 dis entochen ils 10 da december 2011. En quei interval eis ei vegniu inoltrau treis giavischs ed ina protesta ch'ei la finala buca necessaria, damai ch'ils proprietaris dil terren pertuccau san buca s'accordar cun la sligiazion proponida pil center dil Vitg. In giavisch pertuccont Fontanivas sa vegnir risguardaus cun reveder in artechel dalla lescha da baghegiar. Dus giavischs pertuccan parcelas ella vischinonza da Clavaniev. In sa vegnir ademplier, l'auter sto vegnir spustaus sin pli tard (revisiun dil plan da prighel).

In punct central eila revitalisaziun dil Hotel Disentiserhof. Per possibilizar ina midada dil sistem disgraziu da hotels d'appartaments, drova ei ina favur cun enzonar il terren avon la surbaghegiada. Ei setracta d'ina decisiun da principi. Avon che saver surbaghegiar drova ei ina planisaziun d'areal e prescripziuns davart habitaziuns secundaras administradas.

In ulteriur punct ei l'intenziun da dar nova tempra e rinforzar il center dil Vitg. Ei fuva previu da realisar in interessant project. Deplorablamein han ils proprietaris dalla parcella negina capientscha per quei postulat, aschia che quella midada sto vegnir strieda.

El medem mument exista la pusseivladad da reglar las habitaziuns primaras e secundaras per la zona per indigens a Caschuarz e cheutras ademplier la pretensiun dalla Regenza. Igl interess per quei terren ei avon maun. Ina reglamentaziun dallas habitaziuns secundaras ei fetg problematica. Per quei propona la suprastanza da serestrenscher sil niev quartier per indigens a Caschuarz. Era quella formulaziun ei provisorias ed igl ei necessari da sclarir entginas damondas giuridicas.

Oz vul la suprastanza communal orientar e prender encunter giavischs e propostas per saver suttametter ella seduta dils 18 da schaner 2011 las propostas definitivass.

Debatta d'entrada

Sin fundament dalla nova proposta dalla suprastanza communal d'entrar e tractar definitivamein mo l'emprema part dalla revisiun parziala dalla planisaziun locala (Ovra Russein), dat ei ina discussiun davart il proceder. Suenter ils votums da Clemens Berther e Robert Cajacob ed ina declaraziun dil president communal davart il proceder, sco el ei fixaus el regulativ da fatschentass, sepresenta la situaziun sco suonda:

Primarmein sto il cussegl da vischnaunca far ina debatta d'entrada. Sch'el decida d'entrar ella materia, suonda la deliberaziun en detagl. El cass concret propona la suprastanza communal ina secunda lecziun per la secunda part dalla revisiun parziala (art. 36 dil regulativ da fatschentass). Quei vul dir ch'il cussegl repassa l'entira fatschenta sco usitau, desista denton d'ina votaziun finala. En ina secunda lecziun vegnan lu oravontut ils puncts dispoteivels dall'emprema lecziun tractai cun speciala atenziun.

Decisiun

Cun 14 encunter 0 vuschs decida il cussegl da vischnaunca d'entrar e tractar las modificaziuns dalla planisaziun vertenta en ina emprema lecziun. La tractaziun definitiva – secunda lecziun – sa succeder ella seduta dils 18 da schaner 2012.

Discussiun en detagl

President communal e gerau Iso Mazzetta

Sin fundament dil rapport da planisaziun, staus publicaus duront la procedura da cooperaziun, declaran els mintga midada preveda ella revisiun parziala dalla planisaziun locala. Specialmein menziuneschan els il niev artechel 48^{bis} che duei possibilitar la construcziun da dormitoris ella zona per stabiliments ed indrezs publics ad Acla da Fontauna.

Deplorablamein eis ei buca stau pusseivel d'anflar ina sligaziun per la realisaziun d'in impurtont project amiez il Vitg. Ina gronda interpresa fuss stada prompta d'ereger parcadis sutterrans e localitads da fatschenta. El medem mument fuss ei vegniu realisau in parc el curtin existent. La vischnaunca fuss perencunter stada prompta d'enzonar ina parcella a Scaletta e documentar sia bunaveglia enviars ils proprietaris. Deplorablamein ein els buca prompts da porscher maun, aschia che l'enzonaziun preveda a Scaletta croda.

Cusseglhier Pirmin Lozza

Eis ei buca pusseivel d'expropriar il terren necessari? Han ins buca gia giu fatg ina tala acziun per ils parcadis amiez il Vitg? La vischnaunca duess perseguitar la pussevkladad d'expropriar il terren per saver realisar quei project.

Suprastanza communal

Il parcadis ein affittai. Gia quella sligaziun ha pretendiu dabia energia per ch'ins sappi insumma realisar quels. Per la vischnaunca eis ei buca sempel d'expropriar quei terren, quei ton pli ch'ina ulteriura persuna fa valer ses interess vid la proprietad dalla parcella. In'expropriaziun ei cumplacada e cumbinada cun bia temps. Denton eis ei da temer ch'igl investur interessau desisti da siu project.

L'incorporaziun dalla surfatscha avon la surbaghegiada Disentiserhof en la zona da baghegiar ei da muntada essenziala per ineventual investur. Sco gia menziunau, sa la vischnaunca prender influenza sin quei project el rom d'ina planisaziun d'areal. Lu sto il diever, la relaziun denter habitaziuns secundaras administradas e buca administradas etc. vegnir reglaus. La vischnaunca da Flem ha anflau ina oreifra sligiaziun pil Hotel Waldhaus. Cun il gudogn dalla vendita dallas habitaziuns eis ei stau pusseivel da renovar ed engrondir la purschida dil hotel.

Avon la realisaziun eis ei en mintga cass necessari da prezar il diever dallas habitaziuns sco era ch'ei seigi garantiu in sufficient diember da letgs da hotel. Aschinavon ch'ins enzoescha buca il terren, eis ei da temer ch'ins anfli negin investur.

Cusseglia Clemens Berther

Eis ei gia enconuscent nua ch'igl ei previu da realisar ils letgs per il hotel? Eis ei buca da temer che quels baghetgs prendessen la vesta dallas habitaziuns? Nua vegnessen habitaziuns supplementaras realisadas?

Suprastonza communal

Co e nua che ulteriurs baghetgs vegnessen realisai, vegn reglau el rom dalla planisaziun d'areal cumbinada cun in plan da formaziun. Impurtont eis ei denton da saver nezegiar la valur dil terren en fuorma dalla cefra d'utilisaziun. En detagl ei denton nuot enconuscent, excepui la surfatscha el sidost dalla surbaghegiada, nua ch'ins prevess letgs da hotel.

Cusseglia Clemens Berther

Ei ina engrondaziun dalla zona da baghegiar buca problematica damai che las reservas da terren da baghegiar ein tenor il Cantun memia grondas? Han ins buca gia tier la davosa revisun ponderau d'incassar tier novas enzonaziuns ina taxa da plivalur e da metter quels importos en in fondo per indemnisar pretensiuns en connex cun exzonaziuns?

President communal

Quell'objecziun ei giustificada. La nova lescha da baghegiar preveda quella pussevliadad. Cun las pendicularas han ins anflau ina semeglionta sligiaziun (l'enzonaziun dil Crest d'Acletta). A Pignola sto il terren enzonau vegnir exzonaus suenter 5 onns, aschinavon ch'el ei buca surbaghegiav. El cass concret promovava la vischnaunca l'economia cun crear ina plivalur.

La creaziun d'in fondo per indemnisar consequenzas dalla planisaziun locala vegn ad esser in problem d'ina proxima revisiun.

Gerau Iso Mazzetta

Sin fundament d'ina damonda concreta han ins cumpletat art. 39. Ei va cheu specialmein per possibilitar al campadi da postar en loghens defini suttetgs en l'enn. A vesta dalla concurrenza sin quei sectur, para ei giustificau da risguardar quei giavisch.

Cusseglia Victor Flepp

A caschun dalla revisiun 1995 eis ei stau necessari d'exzonar terren da baghegiar per quei che las reservas da terren eran memia grondas. Las enzonaziuns succedidas 2006/2008 ein stadas pussevlas mo per quei ch'ins ha cumbinau quellas cun cundiziuns e resalvas. El beneventa ils sforzs dalla suprastonza communal per activar il center dil Vitg e deplorescha ch'igl ei muort ils proprietaris da terren buca pusseivel d'anflar ina soluziun.

Suprastonza communal

La reserva da terren da baghegiar ei aunc adina fetg gronda. Tier las enzonaziuns previdas setracta ei sulettamein da correcturas ni d'adattaziuns per realisar projects ch'eiin gia sin rucca. Las zonas da baghegiar sesanflan per part el falliu liug. A caschun dalla davosa revisiun dalla planisaziun locala ein ins sespruau en differents discuors d'exzonar terren da baghegiar. Excepiu singuls cass da munatada marginala eis ei buca stau pusseivel d'anflar ina sligiazium. Las reservas da terren vegnan a vesta dallas surbaghegiadas dils davos onns a sereducir, aschia ch'ei duess cul temps esser pusseivel d'enzonar niev terren da baghegiar.

Cussegliaer Pirmin Lozza

La casa pervenda veglia sesanfla oz en la zona per baghetgs ed indrezs publics. Han ins evtl. ponderau da midar quella situaziun per che quei baghetg sappi vegnir acquistaus e sanaus da personas privatas?

Suprastonza communal

La casa parvenda veglia ei circumdada da terren en possess dalla vischnaunca che sesanfla en la zona per baghetgs ed indrezs publics. Quei terren duei vinavon star a disposiziun alla publicitad per realisar projects dil maun public. Sin fundament da quella zona ha la vischnaunca la pusseivladad d'acquistar la parcella resp. la proprietaria dalla parcella sa da tut temps pretender che la vischnaunca acquisti la parcella pertuccada.

Cussegliaera Emerita Flepp

Apparentamein vegnan ils plans cun las zonas da prighel surluvrai. Con lunsch ein quellas lavurs gia progredidas e tgi decida sur da quels plans?

President communal

La revisiun dil plan da zonas da prighel ei fetg actuala. La lavur succeda entras ina cumissiun cantunala cun specialists. La stad vargada ha giu liug in'uatga. Sin fundament da quella ston ils plans vegnir surluvrai. Sur dil plan da zonas da prighel decida la vischnaunca. Ella ha denton da surprendre las propostas dils experts.

Cussegliaer Clemens Berther

A vesta che las reservas da terren da baghegiar ein sufficientas, eis ei dad esser precauts cun enzonar niev terren. El giavischa perquei ina survesta dallas surfatschas che vegnan enzonadas.

Gerau Iso Mazzetta

Quellas mesiras san vegnir messas a disposiziun per la secunda lecziun.

President communal

En connex cun l'entira problematica da secundas habitaziuns els centers turistics dalla Svizra, ei vegniu inoltrau l'iniziativa Weber che pretenda per 20 onns in moratori per las zonas da baghegiar. Per saver dar cunterpeisa a quell'iniziativa enqueran ils cantuns sligiaziums co restrenscher la construcziun ed il diever da habitaziuns secundaras. La Regenza ha perquei relaschau in plan directiv ed obligau las regiuns da planisaziun - en Surselva la Regiun Surselva - da relaschar sil pli tard entochen igl 1. da fenadur 2013 mesiras per reglar enteifer la regiun la construcziun da habitaziuns secundaras.

Ei dat vischnauncas che han gia relaschau mesiras, denter auter la vischnaunca da Breil en connex cun la nova surbaghegiada da Ladrail ni Laax la surbaghegiada realisada a Laax/Murschetg. A Laax ein ils possessurs dallas habitaziuns obligai da metter a disposiziun, cun excepziun digl agen diever da 30 dis ad onn, lur habitaziuns all'organisaziun turistica. Per il diever che survarga ils 30 dis ston els affittar l'atgna habitaziun.

Dapresent interquoran las vischnauncas da Tujetsch e Mustér ensemen cugl uffeci per economia e turissem ina sligiazion. Cun quei project vegn il cussegl a sefatschentar igl onn proxim. In'emprema orientaziun dils dus cussegls da vischnaunca ei previda per igl 1. da fevrer 2012.

Gerau Iso Mazzetta

Per Caschuarz ei l'interessenza avon maun. Perquei han ins era instradau la planisaziun da quartier ch'ei fixada ligiontamein ella planisaziun locala. En connex cun la revisiun parziala dalla lescha da baghegiar setracta ei era da vegnir suenter all'obligaziun stipulada el conclus dalla Regenza dils 26 da matg 2009.

Cusseglia Pirmin Lozza

Pertucca quella reglamentaziun sulettamein la zona da Caschuarz? Cura sa quella reglamentaziun passar en vigur?

President communal

Art. 54^{bis} pertucca sulettamein la nova zona da habitar Caschuarz. La reglamentaziun davart habitaziuns primaras e secundaras entra en vigur suenter l'approbaziun entras la cuminonza dils votants e la Regenza.

Cusseglia Martina Gienal

La reglamentaziun previda duei valer sulettamein per Caschuarz. Igl ei denton da quintar che quella vegni pli tard era applicada per autras zonas?

President communal

Quellas prescripziuns vegnan pil mument a valer mo per Caschuarz. Tgei che succeda ordeifer quei perimeter ei aunc buca clar. Quella damonda sto vegnir discussiunada cun l'introducziun da contribuziuns directivas ni d'ina contingentaziun da habitaziuns secundaras.

Presidenta dil cussegl da vischnaunca

Ell'emprema lecziun ha la gronda part dallas damondas saviu vegnir sclarida. A caschun dalla secunda lecziun tracta il cussegl da vischnaunca aunc las damondas davart il reglar la relaziun denter habitaziuns primaras e secundaras.

Cussegl da vischnaunca Disentis/Mustér
La presidenta: Igl actuar:

Rita Huonder-Tenner

Ervin Maissen



3. Hotel Disentiserhof: Contribuziun alla sanaziun dil bogn cun la finamira da promover il turissem. (messadis nr.33- e 33.1-2009/2012)

President communal

Tenor il program d'activitad duei la vischnaunca promover cundiziuns favoreivlas per in prospereivel svilup dall'economia e dil turissem. En quei senn ein la suprastanza communal e special il president s'engaschai cun tutta forza per anflar ina buna soluziun per il Hotel Disentiserhof e per prevegnir ch'ei detti in mument ina ruina. Cun rodund 600 letgs ei il hotel d'appartaments d'eminenta muntada per la destinaziun turistica Mustér e per l'entira regiun.

Ils davos onns eis ei vegniu registrau denter 20'000 e 40'000 pernottaziuns cun frs. 60'000.-- entochen 120'000.-- taxas da cura ed ina sviulta annuala denter 3 e 6 milliuns francs. Ei va era per da quei da 20 entochen 30 plazzas da lavur. Da quei menaschi profiteschan fatschentas indigenas, il commerci, ils mistergners ed ei seresulta ordlunder bufatgas entradas da taglia. Il complex Disentiserhof ha ina funcziun d'irradiaziun per tut la regiun (ein Schlüsselprojekt mit Leuchtturmfunktion für die Region). Perquei sa ina contribuziun al bogn la finfinala haver ina gronda muntada economica per l'entira vischnaunca ed esser in'investiziun che sepaga. La suprastanza communal ha l'impressiun che la discussiun sur da quella fatschenta ei sesplegada naven dall'entschatta enneu en ina direcziun empau disgraziada.

Cun nossa acziun havein nus empruau da midar il sistem disgraziu da hotel d'appartaments dils onns otgonta, ch'ei buca secumprovas en Svizra. Quei ei ordvart hanau e zun difficultus.

Per saver menar il hotel a basa economica drova ei silmeins 70 habitaziuns. Sin quella basa eis ei vegniu contrahau intensivamein duront tschun meins cun ina gruppa d'investurs. Deplorablamein ei quella seretratga avon duas jamnas. Sper ils motivs menziunai fan els plinavon valer ch'els hagian buca obteniu 70 declaronzas ligiontas da proprietaris da habitaziuns da surschar lur appartaments pil diever dil hotel. Cheutras sappi il menaschi dil hotel buca funcziunar. Plinavon seigi la Banca buca promta da segidar cun la finanziaziun dallas investiziuns futuras necessarias. Considerond tut quels fatgs ei la gruppa d'investurs vegnida alla conclusiun, ch'ils aspects da saver realisar il niev concept e d'arrivar ad in menaschi cun in prospereivel avegnir seigien memia pigns per saver s'engaschar. Quella retratga surpendenta ei ina enorma trumpada e disilusiun suenter che las tractativas eran s'avanzadas fetg bein.

Grazia a bunas relaziuns persunalas eis ei reussiu d'anflar ina nova gruppa. Quella sebase sil niev concept, ch'ei vegnius elaboraus ils davos meins e ch'ei menziunaus el messadi dalla suprastanza communal. La nova gruppa ha denton l'intenziun d'acquistar in tozzel appartaments e cheutras haver ina buna basa per in menaschi da hotel. A liunga vesta vul ella realisar il concept skizzau. Las contractivas ein bein avanzadas ed ins sa sperar cun ina decisiun definitiva aunc uonn.

La gruppa preveda entginas modificaziuns dil concept. Aschia duei il bogn buca vegnir separaus e purtaus d'ina atgna societad. Quei ei in grond avantatg. La vischnaunca savess p.ex. separticipar al capital e far ina cunvegnientscha da prestaziun cun la nova societad.

En discussiun stat vinavon in'avertura provisoria dil hotel, quei denton mo en ina moda reducida (hotel garni). Quei ei in tema special.

Ella situaziun actuala eis ei buca necessari da decider immediat davart ina contribuziun finanziaria. Considerond tut quels aspects suttametta la suprastanza communal ina proposta modificada al cussegl da vischnaunca. Quella secloma sco suonda:

La suprastanza communal vegn:

- incaricada da far tut il pusseivel per gidar a spindrar il grond complex dil Hotel Disentiserhof ed
- autorisada da cuntinuar las contractivas per anflar in niev concept cun aspects per in prospereivel avegnir.

Ei setracta denter auter da mantener e renovar l'infrastructura turistica sco era da garantir ch'il beinstar general e ch'ils interess turistics vegnien risguardai commensuradamein. Il sustegn dalla vischnaunca el senn dalla promoziun dalla economia duei en emprema lingia seconcentrar sin disposiziuns planisatorias (cun augmentar l'attractivitat dil terren el senn dalla proposta per la revisiun parziala dalla planisaziun locala) e cun simplificaziuns administrativas.

Cun in tal conclus documentescha il cussegl da vischnaunca che la vischnaunca ha in grond interess da mantener quei potenzial turistic e ch'ella incarichescha la suprastanza communal da cuntinuar las contractivas.

Debatta d'entrada

Cussegliaer Flavio Murer

Il messadi ei buca vegnius presentaus al cussegl da vischnaunca, aschia ch'el ha buca giu la pusseivladad da s'exprimer. "Jeu havess bugen priu ina decisiun en caussa per sutlingiar l'impurtonza da quella purschida turistica en vischnaunca. La proposta sur dalla quala nus havein da decider questa sera, ei nuot auter che quei che nus spitgein da nossa suprastanza. Quella sai jeu sustener compleinamein. Fagei aschi bien e nazzegiei tut Vossas cumpetenzas financialas en connex cun la promoziun dall'economia. Ein quellas buca suffizientas astgeis Vus a tut temps sedrizzar tier il cussegl da vischnaunca."

Cussegliaer Clemens Berther

Ch'ins meina ina discussiun generala davart quella fatschenta ei segiramein correct. Ei fa denton surstar ch'il cussegl da vischnaunca stuess incaricar la suprastanza communal da menar contractivas en connex cugl avegnir dil Hotel Disentiserhof. Ord siu pugn da vesta duess quei secapir da sesez. Ins astga denton taxar l'incarica sco mandat moral. Ston ins quintar che la damonda davart ina contribuziun al bogn Disentiserhof ei cun quella decisiun giud meisa? Per el ei la discussiun davart la damonda per in susteniment financial terminada.

Cusseglie Heinrich Berther

Ei dil meini ch'il cussegl da vischnaunca duei documentar siu sustegn per la fatschenta cun dar alla suprastanza communal l'incarica da cuntinuar cun las contractivas. El propona al cussegl da vischnaunca d'approbar ina resoluziun a favur dil Hotel Disentiserhof per cheutras documentar il sustegn per quell'interpresa. La formulaziun dil text per la resoluziun vegn surschada alla suprastanza communal.

President communal

Engrazia pil sustegn e beneventa ina resoluziun a favur dil Hotel Disentiserhof. Quella savess seclamar sco suonda:

Il cussegl da vischnaunca sustegn fermamein l'acziun per spindrar e reactivar il Hotel Disentiserhof ed incarichescha la suprastanza communal da far tut il pusseivel per gidar a spindrar il grond complex dil Hotel Disentiserhof. El autorisescha la suprastanza communal da cuntinuar las contractivas per anflar in niev concept cun aspects per in prospereivel avegnir. Ei setracta denter auter da mantener e renovar l'infrastructura turistica sco era da garantir ch'il beinstar general e ch'ils interess turistics vegnien risguardai commensuradamein. Il sustegn dalla vischnaunca el senn dalla promoziun dalla economia duei en emprema lingia seconcentrar sin disposiziuns planisatorias (el senn dalla discussiun occurrada) e cun simplificaziuns administrativas.

Il president communal engrazia a deputau Heinrich Berther per siu engaschi per la revisiun dalla lescha da scola cantunala a favur d'ina buna sligaziun per l'applicaziun dil romontsch en scola. Cun il cumpromiss cattuau san grondas e malemperneivlas discussiuns vegnir evitadas.

Decisiun

Cun 14 encunter 0 vuschs sustegn il cussegl da vischnaunca la proposta da cusseglier Heinrich Berther per ina resoluziun en favur dallas stentas per spindrar igl impurtont potenzial turistic dil Hotel Disentiserhof ed incarichescha la suprastanza da cuntinuar cun las contractivas per anflar ina sligaziun per in prospereivel avegnir

Cussegl da vischnaunca Disentis/Mustér
La presidenta: Igl actuar:

Rita Huonder-Tenner

Ervin Maissen



Cussegl da vischnaunca 23-2009/2012
Seduta dils 16 da december 2011

4. Agenda 2012

1. *18 da schaner 2012*
Seduta speciala allas 20⁰⁰ uras en halla Cons per tractar il project "meglieraziun funsila" (per mauns dalla votaziun dil pievel, ch'ha liug ils 11 da mars 2012)
2. *1. da fevrer 2012*
Problematica: Habitaziuns secundaras: seduta communabla cun il cussegl da vischnaunca Tujetsch
3. *16 da mars 2012*
(Reserva)
4. *20 d'avrel 2012*
Rapport da gestiun e quen annual 2011
5. *22 da zercladur 2012*
(Reserva)
6. *24 d'uost 2012*
(excursiun)
7. *9 da november 2012*
Preventiv 2013
8. *14 da december 2012*
(cun la tscheina tradiziunala)

Decisiun

Cun 14 encunter 0 vuschs approbescha il cussegl da vischnaunca l'agenda pigl onn 2012.

Cussegl da vischnaunca Disentis/Mustér
La presidenta: Igl actuar:

Rita Huonder-Tenner

Ervin Maissen



Cussegl da vischnaunca 23-2009/2012
Seduta dils 16 da december 2011

5. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)

Cussegliaera Martin Gienal

Vala il milliun concedius dil pievel avon onns per il project Acla da Fontauna aunc adina per in vegnent project ni pretenda ina cotribuziun ina nova votaziun?

President communal

La contribuziun decidida ils 13 da fevrer 2005 entras il pievel ei vegnida concedida per in project concret. Quei project ei buca vegnius realisau, aschia ch'igl ei dispiteivel, sche quella contribuziun vala per projects suandonts.

Presidenta dil cussegl da vischnaunca

En connex cun la collaboraziun turistica han la presidenta dil cussegl da vischnaunca da Mustér ed il president dil cussegl da vischnaunca da Tujetsch lantschau ina petiziun. La petiziun giavischa in rapport ed in'informaziun dallas suprastonzas communalas co ins vul promover e megliurar el futur la collaboraziun sil sector turistic. L'informaziun havess giu da succeder entochen igl εμπrem d'october 2011. Cu eis ei previu d'informar la populaziun davart ils resultats dalla petiziun?

President communal

Ella seduta dils 17 da zercladur 2011 han la suprastonza communal ed ils gremis turistics informau il cussegl da vischnaunca detagliadamein davart las lavurs instradadas e la cuntinuaziun. Alla fin dalla discussiun ha il cussegl da vischnaunca priu il suandont conclus:

Cun 14 encunter 0 vuschs approbescha il cussegl da vischnaunca sin fundament dalla resoluziun dils 26 da fevrer 2010, dalla posiziun dils 27 d'uost 2010, dalla recumandaziun dalla grupp da lavur "meisa rodunda" dil project per intercurir l'organisaziun turistica e per megliurar la collaboraziun denter ils differents partenaris (Optimavista), en special dil rapport final "Avegnir dil turissem - Sedrun - Mustér - Andermatt" sco era dalla petiziun "per in avegnir turistic comunabel ella Sursassiala", la sligiazion preferida, numnadamein ina stretga collaboraziun denter Mustér - Sedrun ed Andermatt cun la pretensiun ch'ina colligiazion dils territoris da skis denter la Val d'Ursera e la Surselva cumpegli era Mustér.

Sin fundament da quei conclus ha SMT intallau ina grupp da lavur per realisar la concordanza cattada, numnadamein ina collaboraziun denter Mustér - Sedrun - Andermatt. A quella grupp appartegnan era ils dus iniziants dalla petiziun. Cun la debatta dils 17 da zercladur 2011 considerescha la suprastonza communal la petiziun per liquidada.

Cussegl da vischnaunca Disentis/Mustér
La presidenta: Igl actuar:

**Cussegl da vischnaunca 23-2009/2012**

Seduta dils 16 da december 2011

6. Elecziuns:

Presidenta dil cussegl da vischnaunca

“Avon in onn haveis Vus eligiù mei sco presidenta dil cussegl da vischnaunca pigl onn 2011. Cun grond plascher hai jeu surpriu quella incarica e sundel sespruada d’exequir quella tenor miu meglier saver e puder. Schebein jeu hai fatg endretg mia cussa ni buc, surlaschel a Vus da decider. Da vossa lavur, da vies engaschi per il beinstar da nossa vischnaunca, nossas vischinas e vischins sundel jeu denton perschuada. Igl ei ord mia vesta stau in bien onn politic cun in duiu respect vicendeivel denter tut ils gremis politics. Jeu sundel perschuada che nus essan sin la dretga via per saver ademplir nossas obligaziuns, il pensum adossau a nus dil suveran.

En miu plaid sunter mia elecziun sco presidenta hai jeu giu fatg suandont appel: *La visiun duei esser in punct da partenza, che dat forza, euforia, denton astga ella buca mo esser in punct negativ, buca realisabla. Visiuns astgan buc esser ficziuns, pertgei igl emprem pass en direcziun d’ina midada ei adina il pli stufi. Nus astgein denton buc haver tema da far novs pass per il futur, mobein mirar anavon e prender la caschun per il cavez. Per saver mantener ina vischnaunca ferma cun ragischs profundas che tegnan ora mintga stemprau, stuein nus semetter ensemen e centrar la forza enviers anora. Lein nus contonscher ina finamira, drova ei denton era in pievel activ, saun giudezi, senn da responsabladad, confidonza, engaschi e beinvuglientscha. La scuidonza, disfidonza ed interess persunals astgan buca esser francai en igl interess da mintgadi.*

Jeu lessel aunc inaga sutlingiar quellas lingias. Critica positiva porta nus vinavon, critica negativa betta nus anavos. Pia ei collaboraziun ed igl engaschi la dretga via.

Lubi a mi aunc in pèr plaids d’engraziament. Jeu engrazièl da tut cor per la buna collaboraziun ed il bien clima da lavur ch’jeu haiel astgau guder enteifer il biro dil cussegl cun il vicepresident Flavio Murer ed ils cussegliers e dumbravuschs Alfred Spescha e Pirmin Lozza. Plinavon admittel in cordial engraziament a nies protocolist Ervin Maissen per sia buna lavur.

In grond Dieus paghi descha secapescha a vus cusseglieras e cussegliers, a nies president communal dr. Dumèni Columberg, alla suprastonza communal ed alla cumissiun da gestiun per la gronda lavur en favur dil beinstar da nossa populaziun. Per vies grond sustegn e la buna collaboraziun ch’jeu haiel astgau guder durant quei onn cordial engraziament. In cordial engraziament va era a nies canzlist communal Andri Hendry ed a tuttas e tuts emploiai dall’administraziun communal sco era als collaboraturs comunals per la lavur prestada per nossa vischnaunca.

Ei fa adina puspei grond plascher da veser vischinas e vischins che visetan nossas sedutas e demuossan aschia igl interess per nossa lavur. A vus in cordial engraziament. Ed era in cordial engraziament mereta miu um

Corsin per la capientscha demussada duront quei onn. Cordial Dieus paghi!

Nus passein ussa tier las elecziuns dil president ni dalla presidenta dil cussegl da vischnaunca per igl onn d'uffeci 2012 e dil vicepresidente ni dalla vicepresidente dil cussegl da vischnaunca per igl onn d'uffeci 2012."

Tenor art. 11 e 13 dil regulativ da fatschentas succedan quellas elecziuns cun scrutini."

6.1 Elecziun dil president ni dalla presidenta dil cussegl da vischnaunca per 2012

Vicepresident dil cussegl da vischnaunca, Flavio Murer

Engrazia alla presidenta per la buna lavur prestada. Il biro dil cussegl propona Rita Huonder-Tenner per inulteriur onn d'uffeci. Ei vegn buca fatg ulteriuras propostas.

Resultat dil scrutini per l'elecziun dalla presidenta dil cussegl da vischnaunca per igl onn 2012:

Repartiu cedels	14
Returnau cedels	14
Cedels vits	1
Cedels valeivels	13
Vuschs da candidats	13
Pli absolut	7

Cun 13 vuschs elegia il cussegl da vischnaunca cussegliera Rita Huonder-Tenner sco presidenta dil cussegl da vischnaunca pigl onn 2012.

6.2 Elecziun dil vicepresidente ni dalla vicepresidente dil cussegl da vischnaunca per 2012

Presidenta dil cussegl da vischnaunca

Engrazia per la honorifica reelecziun. Il biro dil cussegl propona cusseglier Flavio Murer per in ulteriur onn d'uffeci sco vicepresidente dil cussegl da vischnaunca.

Cusseglier Alfred Spescha

Engrazia per la buna collaboraziun enteifer il biro dil cussegl da vischnaunca e recamonda da sustener l'elecziun da cusseglier Flavio Murer.

Resultat dil scrutini per l'elecziun dil vicepresidente dil cussegl da vischnaunca pigl onn 2012:

Repartiu cedels	14
Returnau cedels	14
Cedels vits	1
Cedels valeivels	13
Vuschs da candidats	13
Pli absolut	7

Cun 13 vuschs elegia il cussegl da vischnaunca cusseglier Flavio Murer sco vicepresidente dil cussegl da vischnaunca pigl onn 2012.

Vicepresident dil cussegl da vischnaunca Flavio Murer

Engrazia per la reelecziun e selegra vinavon sin ina buna collaboraziun enteifer il cussegl da vischnaunca.

Presidenta dil cussegl da vischnaunca

Cusseglia Clemens Berther ha inoltra in postulat concernent endrizzar in register electronic davart ils defuncts dalla vischnaunca da Mustér. Il postulat vegn surdaus alla suprastanza communal.

La proxima seduta dil cussegl da vischnaunca ha liug mesjamna, ils 18 da schaner 2012 allas 20⁰⁰ uras en halla Cons.

Il cussegl da vischnaunca s'entaupa suenter la seduta cun la suprastanza communal alla tscheina finala.

Cussegl da vischnaunca Disentis/Mustér
La presidenta: Igl actuar:

Rita Huonder-Tenner

Ervin Maissen

Disentis/Mustér, ils 31 da december 2011

C:\Users\maissen\Documents\Cussegl da vischnaunca\Cus0012_23-2.doc